



22 de junio de 2018

(18-3929)

Página: 1/6

Consejo del Comercio de Mercancías

SISTEMA DE CERTIFICACIÓN DEL PROCESO DE KIMBERLEY PARA LOS DIAMANTES EN BRUTO - SOLICITUD DE PRÓRROGA DE LA EXENCIÓN EN EL MARCO DE LA OMC

COMUNICACIÓN DE AUSTRALIA, CAMBOYA, EL CANADÁ, LOS ESTADOS UNIDOS, LA
FEDERACIÓN DE RUSIA, GUYANA, EL JAPÓN, MALASIA, MAURICIO, NORUEGA,
SUDÁFRICA, SUIZA, TURQUÍA, UCRANIA Y LA UNIÓN EUROPEA

De conformidad con el apartado b) del párrafo 3 del artículo IX del Acuerdo sobre la OMC, Australia, Camboya, el Canadá, los Estados Unidos, la Federación de Rusia, Guyana, el Japón, Malasia, Mauricio, Noruega, Sudáfrica, Suiza, Turquía, Ucrania y la Unión Europea, Miembros de la OMC que han expresado su propósito de seguir aplicando el Sistema de Certificación del Proceso de Kimberley, adoptado mediante la *Declaración de Interlaken de 5 de noviembre de 2002 sobre el Sistema de Certificación del Proceso de Kimberley para los diamantes en bruto (Declaración de Interlaken)*, tienen el honor de presentar al Consejo del Comercio de Mercancías una solicitud de prórroga de la exención en el marco de la OMC a fin que cada uno de esos Miembros pueda adoptar o seguir adoptando las medidas necesarias para dar efecto a las restricciones comerciales relacionadas con el comercio internacional de diamantes en bruto expuestas en líneas generales en el Sistema de Certificación del Proceso de Kimberley. La solicitud abarca el comercio de los diamantes en bruto comprendidos en las partidas 7102.10, 7102.21 y 7102.31 del Sistema Armonizado de Designación y Codificación de Mercancías. Adjuntamos una breve comunicación dirigida a los Miembros de la OMC en la que se explican los antecedentes de esta solicitud, así como el texto de un proyecto de Decisión relativo a la prórroga solicitada. La exención en el marco de la OMC solicitada inicialmente se otorgó en 2002 y se prorrogó en 2006 hasta el 31 de diciembre de 2012, y volvió a prorrogarse en 2012 hasta el 31 de diciembre de 2018. Por la presente, los Miembros solicitantes piden una nueva prórroga hasta el 31 de diciembre de 2024.

1 FINALIDAD DE LA SOLICITUD

El 5 de noviembre de 2002, los participantes en el Proceso de Kimberley (Angola, Australia, Botswana, Brasil, Burkina Faso, Canadá, China, Chipre, Comunidad Europea, Côte d'Ivoire, Emiratos Árabes Unidos, Estados Unidos de América, Federación de Rusia, Filipinas, Gabón, Ghana, Guinea, India, Israel, Japón, Lesotho, Malta, Mauricio, México, Namibia, Noruega, República Checa, República de Corea, República Democrática del Congo, Sierra Leona, Sudáfrica, Suiza, Swazilandia, Tailandia, Tanzania, Ucrania y Zimbabwe) expresaron en la Declaración de Interlaken su propósito de aplicar un sistema internacional de certificación de los diamantes en bruto destinado a contribuir a romper el vínculo entre los conflictos armados y el comercio de diamantes en bruto. En la Declaración de Interlaken se exponen, entre otras cosas, las medidas que han de adoptar los participantes en el Sistema de Certificación del Proceso de Kimberley con respecto al comercio internacional de diamantes en bruto, tanto entre ellos como entre los participantes en este Sistema y los no participantes. Desde 2002, varios países más, entre los que se incluyen algunos Miembros de la OMC, han comenzado a participar en el Proceso de Kimberley. Los Miembros de la OMC y otros países que participan en el Sistema de Certificación del Proceso de Kimberley son: Angola; Armenia; Australia; Bangladesh; Belarús; Botswana; Brasil; Camboya; Camerún; Canadá; China; Côte d'Ivoire; Emiratos Árabes Unidos; Estados Unidos de América; Eswatini; Federación de Rusia; Ghana; Guinea; Guyana; Hong Kong, China; India; Indonesia; Israel; Japón; Kazajstán; Lesotho; Líbano; Liberia; Malasia; Malí; Mauricio; México; Namibia; Noruega; Nueva Zelanda; Panamá; República Bolivariana de Venezuela; República Centroafricana; República de Corea; República Democrática del Congo; República Democrática Popular Lao; Sierra Leona; Singapur; Sri Lanka; Sudáfrica; Suiza; Tailandia; Taipei Chino; Tanzania; Togo; Turquía; Ucrania; Unión Europea; Viet Nam; y Zimbabwe.

El Sistema de Certificación del Proceso de Kimberley tiene por objeto impedir que los diamantes de zonas en conflicto entren en el comercio legítimo de diamantes. Este comercio desempeña un papel importante en el proceso de crecimiento económico y de desarrollo general de un gran número de países, incluidos muchos países en desarrollo. Habida cuenta de que el régimen comercial expuesto en el Sistema de Certificación del Proceso de Kimberley tiene por objeto restringir el comercio de diamantes de zonas en conflicto, pero apoyando al mismo tiempo el comercio legítimo de diamantes en el sistema mundial de comercio, los Miembros solicitantes presentan esta solicitud de prórroga de la exención para poder adoptar las medidas necesarias para regular la importación y exportación de diamantes en bruto conforme a lo expuesto en el Sistema de Certificación. Una exención de la aplicación de las disposiciones del párrafo 1 del artículo I, el párrafo 1 del artículo XI y el párrafo 1 del artículo XIII del GATT de 1994 dotaría de certidumbre jurídica a la relación entre estas medidas y el GATT de 1994.

2 ANTECEDENTES Y CIRCUNSTANCIAS QUE JUSTIFICAN LA EXENCIÓN

Los participantes en el Sistema de Certificación del Proceso de Kimberley reconocen que la inmensa mayoría de los diamantes en bruto que son objeto de comercio en el mundo proceden de fuentes legítimas y además que esos diamantes representan un valioso recurso para el desarrollo económico y social. No obstante, la preocupación internacional por el vínculo entre el comercio ilícito de diamantes en bruto y los conflictos armados en algunas partes de África ha impulsado a la comunidad internacional a adoptar medidas para poner fin al comercio de diamantes de zonas en conflicto. El comercio de diamantes de zonas en conflicto está directamente vinculado al fomento de los conflictos armados, las actividades de los movimientos rebeldes encaminadas a socavar o derrocar gobiernos legítimos y el tráfico ilícito y la proliferación de armamentos, en particular de armas pequeñas y ligeras.

Las Naciones Unidas han reconocido el carácter humanitario extraordinario de esta cuestión, los efectos devastadores de los conflictos fomentados por el comercio de diamantes de zonas en conflicto para la paz y la seguridad de las poblaciones de los países afectados, así como las violaciones patentes y sistemáticas de los derechos humanos perpetradas en esos conflictos. A partir de 1998, el Consejo de Seguridad adoptó una serie de resoluciones encaminadas a restringir el comercio de diamantes de zonas en conflicto. Posteriormente, la Asamblea General aprobó dos resoluciones (diciembre de 2000 y marzo de 2002) en las que pedía a la comunidad internacional que elaborara, ultimara y aplicara propuestas para un sistema internacional de certificación de los diamantes en bruto lo antes posible, reconociendo la urgencia de la situación desde el punto de vista humanitario y de la seguridad.

En mayo de 2000, Sudáfrica reunió en Kimberley a gobiernos de países productores, exportadores e importadores de diamantes, así como a representantes de la industria del diamante y de organizaciones no gubernamentales, para examinar nuevas medidas prácticas encaminadas a combatir el comercio de diamantes de zonas en conflicto. Esa reunión dio lugar a la creación del Proceso de Kimberley, en el que luego se elaboró una serie de propuestas detalladas para un sistema internacional de certificación que tiene por objeto reforzar el control sobre el comercio legítimo de diamantes en bruto, impidiendo así que los diamantes de zonas en conflicto entren en el comercio legítimo de diamantes. Desde su puesta en marcha, 16 Participantes han presidido el Proceso por períodos de un año.

Tras un amplio proceso de negociación, el 5 de noviembre de 2002, los participantes en el Proceso de Kimberley adoptaron la Declaración de Interlaken, que recoge el Sistema de Certificación del Proceso de Kimberley para la certificación de diamantes en bruto. Como se señala en su preámbulo, el Sistema de Certificación refleja la determinación de los participantes de contribuir a la aplicación de las medidas previstas en las resoluciones del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas y de apoyarlas, y responde al llamamiento de la Asamblea General de las Naciones Unidas de que se examine de manera urgente y detenida la posibilidad de adoptar medidas eficaces y pragmáticas para hacer frente al problema de los diamantes de zonas en conflicto. Los participantes en el Sistema de Certificación se proponen aplicar o han aplicado medidas internas que, entre otras cosas, eliminarán su comercio de diamantes en bruto con los no participantes.

La devastación financiada por el comercio de diamantes de zonas en conflicto se concentra en un puñado de países. No obstante, teniendo en cuenta el carácter mundial del comercio de diamantes en bruto, combatir este problema excepcional exige un compromiso continuo de todos los

miembros de la comunidad internacional, en cooperación con otros colectivos interesados importantes, tales como la industria internacional del diamante, la sociedad civil y las organizaciones multilaterales. Los participantes en el Proceso de Kimberley consideran que las medidas expuestas en el Sistema de Certificación del Proceso de Kimberley son necesarias para romper el vínculo entre los conflictos armados y el comercio de diamantes en bruto. Para el éxito del Sistema de Certificación es importante que los Miembros de la OMC reconozcan las circunstancias excepcionales del comercio de diamantes de zonas en conflicto y proporcionen la certidumbre jurídica necesaria para la aplicación efectiva del Sistema, concediendo la exención solicitada con arreglo al párrafo 3 del artículo IX para apoyar los objetivos humanitarios y de seguridad del Proceso de Kimberley.

El Proceso de Kimberley apoya el comercio y el desarrollo económico de todos los países que comercian con diamantes de forma compatible con los objetivos de la OMC. Representa un esfuerzo positivo para garantizar que el comercio de diamantes continúe aportando una contribución importante al desarrollo económico de los países en desarrollo. Los participantes en el Sistema de Certificación no consideran que este cree ninguna traba a la reducción o eliminación de los aranceles ni otras restricciones al comercio en régimen de la nación más favorecida.

La eficacia del Sistema de Certificación depende de que intervengan todos los participantes clave en el comercio internacional de diamantes en bruto y de que la participación general en dicho Sistema siga alentándose y facilitándose, reduciendo así al mínimo toda perturbación del comercio legítimo de diamantes.

Los participantes en el Sistema de Certificación del Proceso de Kimberley pusieron en marcha el Sistema de Certificación a partir del 1º de enero de 2003. De los 54 participantes 51 son Miembros de la OMC.

3 DESCRIPCIÓN DE LAS MEDIDAS RESPECTO DE LAS QUE SE SOLICITA UNA EXENCIÓN

La prórroga de la exención solicitada se aplicaría a las medidas internas necesarias para dar efecto a las restricciones y prohibiciones de importación y exportación expuestas en el párrafo c) de la sección III del Sistema de Certificación del Proceso de Kimberley - "Compromisos en relación con el comercio internacional de diamantes en bruto" que los Miembros que son participantes en el Sistema de Certificación del Proceso de Kimberley se proponen adoptar. El párrafo c) de la sección III dice lo siguiente:

Cada participante debe:

- c) Asegurarse de que no se importe de un no participante ni se exporte a un no participante ninguna remesa de diamantes en bruto; [...]

A los efectos del Sistema de Certificación del Proceso de Kimberley, por "diamantes en bruto" se entiende "los diamantes sin labrar, o simplemente aserrados, partidos o tallados, que están comprendidos en el Sistema Armonizado de Designación y Codificación de Mercancías (7102.10, 7102.21 y 7102.31)".

4 CONCLUSIONES

Los Miembros solicitantes piden, con arreglo al párrafo 3 del artículo IX del Acuerdo de Marrakech por el que se establece la Organización Mundial del Comercio, una prórroga de la exención de las obligaciones que les corresponden en virtud del párrafo 1 del artículo I, el párrafo 1 del artículo XI y el párrafo 1 del artículo XIII del GATT de 1994 con respecto a las medidas internas necesarias para dar efecto a las restricciones y prohibiciones de importación y exportación de diamantes en bruto expuestas en el Sistema de Certificación del Proceso de Kimberley para el período comprendido entre el 1º de enero de 2019 y el 31 de diciembre de 2024.

Los Miembros solicitantes piden al Consejo del Comercio de Mercancías que examine favorablemente y con prontitud su solicitud de prórroga de la exención. Entretanto, los Miembros que presentan esta solicitud están dispuestos a examinar plenamente las representaciones que les formulen otros Miembros de la OMC y a entablar consultas con ellos cuando sea necesario.

**PRÓRROGA DE LA EXENCIÓN RELATIVA AL SISTEMA DE
CERTIFICACIÓN DEL PROCESO DE KIMBERLEY PARA
LOS DIAMANTES EN BRUTO**

PROYECTO DE DECISIÓN DE EXENCIÓN DE ... DE 2018¹

El Consejo General,

Desempeñando las funciones de la Conferencia Ministerial en el intervalo entre reuniones, de conformidad con el párrafo 2 del artículo IV del Acuerdo de Marrakech por el que se establece la Organización Mundial del Comercio (el "Acuerdo sobre la OMC");

Teniendo presentes los párrafos 1, 3 y 4 del artículo IX del Acuerdo sobre la OMC, las Normas para el examen de las peticiones de exención, adoptadas el 1º de noviembre de 1956 (IBDD 5S/25) y el Entendimiento relativo a las exenciones de obligaciones dimanantes del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio de 1994 (el "Entendimiento");

Recordando que mediante una Decisión de 15 de mayo de 2003 el Consejo General concedió a determinados Miembros² una exención del cumplimiento de las obligaciones establecidas en el párrafo 1 del artículo I, el párrafo 1 del artículo XI y el párrafo 1 del artículo XIII del GATT de 1994 por el período comprendido entre el 1º de enero de 2003 y el 31 de diciembre de 2006³;

Recordando que mediante una Decisión de 15 de diciembre de 2006 el Consejo General concedió a determinados Miembros⁴ una exención del cumplimiento de las obligaciones establecidas en el párrafo 1 del artículo I, el párrafo 1 del artículo XI y el párrafo 1 del artículo XIII del GATT de 1994 por el período comprendido entre el 1º de enero de 2007 y el 31 de diciembre de 2012⁵;

Recordando que mediante una Decisión de 14 de diciembre de 2012 el Consejo General concedió a determinados Miembros⁶ una exención del cumplimiento de las obligaciones establecidas en el párrafo 1 del artículo I, el párrafo 1 del artículo XI y el párrafo 1 del artículo XIII del GATT de 1994 por el período comprendido entre el 1º de enero de 2013 y el 31 de diciembre de 2018 (la "exención vigente")⁷;

Tomando nota de la solicitud de prórroga de la exención vigente formulada por los Miembros enumerados en el anexo con respecto a sus medidas internas destinadas a regular el comercio internacional de diamantes en bruto en conformidad con el Sistema de Certificación del Proceso de Kimberley;

Tomando nota de que la presente Decisión no prejuzga la compatibilidad de las medidas internas adoptadas en conformidad con el Sistema de Certificación del Proceso de Kimberley con las disposiciones del Acuerdo sobre la OMC, incluidas las excepciones que correspondan en el marco de la OMC, y de que la exención vigente se concedió y se prorroga por la presente por razones de seguridad jurídica;

¹ Adoptada con arreglo al Procedimiento de adopción de decisiones de conformidad con los artículos IX y XII del Acuerdo sobre la OMC, acordado por el Consejo General en noviembre de 1995 (WT/L/93).

² Australia, Brasil, Canadá, Corea, Emiratos Árabes Unidos, Estados Unidos, Filipinas, Israel, Japón, Sierra Leona y Tailandia.

³ WT/L/518.

⁴ Australia, Botswana, Brasil, Canadá, Corea, Croacia, Emiratos Árabes Unidos, Estados Unidos, Filipinas, India, Israel, Japón, Mauricio, México, Noruega, Sierra Leona, Tailandia, Taipei Chino y Venezuela.

⁵ WT/L/676.

⁶ Australia, Botswana, Brasil, Canadá, Corea, Croacia, Estados Unidos, la Federación de Rusia, Filipinas, India, Israel, Japón, México, Noruega, Nueva Zelanda, República Bolivariana de Venezuela, Singapur, Tailandia, Taipei Chino, Turquía y Unión Europea.

⁷ WT/L/876.

Reconociendo que el comercio de diamantes de zonas en conflicto sigue siendo motivo de grave preocupación internacional y que ha estado vinculado directamente al fomento de los conflictos armados, las actividades de los movimientos rebeldes dirigidas a socavar o a derribar gobiernos legítimos y el tráfico ilícito y la proliferación de armamentos, en especial de armas pequeñas y ligeras;

Reconociendo el carácter humanitario extraordinario de esta cuestión y los efectos devastadores de los conflictos fomentados por el comercio de diamantes de zonas en conflicto para la paz y la seguridad de las poblaciones de los países afectados, así como las violaciones graves y sistemáticas de los derechos humanos perpetradas en esos conflictos;

Tomando nota de las resoluciones pertinentes adoptadas por el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas de conformidad con el Capítulo VII de la Carta de las Naciones Unidas y la contribución de los participantes en el Sistema de Certificación del Proceso de Kimberley a la aplicación de las medidas previstas en esas resoluciones y a su apoyo;

Tomando nota además de que el Sistema de Certificación del Proceso de Kimberley ha respondido al llamamiento de la Asamblea General de las Naciones Unidas de que se examine de manera urgente y detenida la posibilidad de adoptar medidas eficaces y pragmáticas para hacer frente al problema de los diamantes de zonas en conflicto;

Reconociendo la importancia y eficacia del Sistema de Certificación del Proceso de Kimberley para detener el comercio de diamantes de zonas en conflicto;

Tomando nota de la Resolución S/RES/1459 (2003) del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, que apoya el Sistema de Certificación del Proceso de Kimberley;

Tomando nota de que la exención vigente expirará el 31 de diciembre de 2018;

Reconociendo los intereses de muchos Miembros de la OMC en el comercio legítimo de diamantes en bruto;

Tomando nota de las seguridades dadas por los Miembros enumerados en el anexo de que se proponen entablar prontamente consultas con cualquier Miembro interesado, si así se les solicita, con respecto a cualquier dificultad o cuestión que pueda plantearse como consecuencia de la aplicación en el plano interno del Sistema de Certificación del Proceso de Kimberley para los diamantes en bruto;

Considerando que, a la luz de lo anterior, siguen existiendo circunstancias excepcionales que justifican la prórroga de la exención vigente;

Decide lo siguiente:

1. Con respecto a las medidas adoptadas por un Miembro enumerado en el anexo que sean necesarias para prohibir la exportación de diamantes en bruto a países no participantes en el Sistema de Certificación del Proceso de Kimberley en conformidad con ese sistema, se suspende la aplicación del párrafo 1 del artículo I, el párrafo 1 del artículo XI y el párrafo 1 del artículo XIII del GATT de 1994 desde el 1º de enero de 2019 hasta el 31 de diciembre de 2024.
2. Con respecto a las medidas adoptadas por un Miembro enumerado en el anexo que sean necesarias para prohibir la importación de diamantes en bruto procedentes de países no participantes en el Sistema de Certificación del Proceso de Kimberley en conformidad con ese sistema, se suspende la aplicación del párrafo 1 del artículo I, el párrafo 1 del artículo XI y el párrafo 1 del artículo XIII del GATT de 1994 desde el 1º de enero de 2019 hasta el 31 de diciembre de 2024.

3. Esta exención es aplicable asimismo respecto de las medidas adoptadas para aplicar el Sistema de Certificación del Proceso de Kimberley por cualquier Miembro no enumerado en el anexo de la presente Decisión que desee acogerse a esta exención y que efectúe la correspondiente notificación al Consejo del Comercio de Mercancías o que ya lo haya hecho con arreglo a la exención vigente.
4. Los Miembros que se benefician de esta exención deberán notificar al Consejo del Comercio de Mercancías las medidas que adopten para aplicar el Sistema de Certificación del Proceso de Kimberley, en la medida en que aún no lo hayan hecho conforme a la exención vigente.
5. Los Miembros que se benefician de esta exención se proponen entablar prontamente consultas con cualquier Miembro interesado, si así se les solicita, con respecto a cualquier dificultad o cuestión que pueda plantearse como consecuencia de la aplicación de las medidas que regulan la exportación o la importación de los diamantes en bruto abarcados por esta exención; cuando un Miembro considere que una ventaja resultante para él del GATT de 1994 puede hallarse o se halla indebidamente menoscabada a consecuencia de esa aplicación, en tales consultas se examinará la posibilidad de adoptar medidas para un arreglo satisfactorio de la cuestión.
6. Todo Miembro que considere que las medidas que regulan la importación o la exportación de los diamantes en bruto abarcados por esta exención se están aplicando de manera incompatible con ella o que una ventaja resultante para él del GATT de 1994 puede hallarse o se halla indebidamente menoscabada a consecuencia de las medidas adoptadas para aplicar el Sistema de Certificación del Proceso de Kimberley abarcado por esta exención, y que considere que las consultas celebradas resultaron insatisfactorias, podrá someter la cuestión al Consejo General, que la examinará prontamente y formulará las recomendaciones que considere apropiadas.
7. La presente exención no excluye el derecho de los Miembros afectados de invocar los artículos XXII y XXIII del GATT de 1994.

ANEXO

Australia, Camboya, el Canadá, los Estados Unidos, la Federación de Rusia, Guyana, el Japón, Malasia, Mauricio, Noruega, Sudáfrica, Suiza, Turquía, Ucrania y la Unión Europea.
